

PRÉSIDENCE
DE LA
RÉPUBLIQUE

—
Service de Presse

СТАТЬЯ

**ПРЕЗИДЕНТА ФРАНЦУЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
ГОСПОДИНА ЖАКА ШИРАКА**

**"САММИТ В РИГЕ: СВЯЗЬ ЕВРОПА-СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА
ВО ИМЯ МИРА"**

ОПУБЛИКОВАНА 28 НОЯБРЯ 2006 Г.

Мира невозможно достигнуть навсегда и первейшей обязанностью любого правительства является обеспечение безопасности. Поэтому Франция хочет способствовать такой политической организации мира, которая может предотвратить опасности. Она хочет вносить вклад в практику совместной ответственности в рамках сильных, законных и признанных международных институтов, в частности путем реформы ООН и Совета Безопасности. Франция стремится к управляемой, гармоничной, справедливой и солидарной глобализации на службе человека. Она работает над строительством политической Европы, способной принять на себя международную ответственность во имя мира.

Североатлантический Альянс занимает в этом проекте центральное место. Уже десять лет Франция участвует в усилиях, предпринимаемых для его адаптации к новым реалиям, сохраняя его изначальное предназначение. Вот почему завтра в Риге, на саммите НАТО, я вновь подтверждаю выдающуюся роль НАТО, военной организации, гаранта коллективной безопасности союзников и структуры, в рамках которой европейцы и американцы могут объединять усилия на благо мира.

Угроза всеобщей войны в Европе исчезла и НАТО глубоко обновился и адаптировался. Он расширился за счет вступления новых демократических стран. НАТО строит доверительные отношения с Россией, отношения, которые мы должны постоянно укреплять, потому что сохранять мир на европейском континенте – это прежде всего избегать появления новых разделительных линий. В этом же духе мы хотим строить партнерские отношения между Украиной и НАТО и стремимся к тому, чтобы НАТО принял западно-балканские страны-кандидаты, как только они будут к этому готовы.

Поскольку мы живем в очень многообещающую эпоху, некоторые дают понять, что пришло время получать дивиденды от мира и пересмотреть наши обязательства. По моему мнению это было бы крупной ошибкой. Перестать быть начеку означало бы забыть об опасности, которую представляет собой терроризм, агрессивный национализм и стремление некоторых государств проводить политику силы в нарушение своих международных обязательств. Сегодня, как и вчера нам нужен сильный, единый и адаптированный Альянс.

Основной необходимостью для Альянса является надежность его военного аппарата. Отсюда перестройка, которую мы начали для достижения большей эффективности и быстроты реагирования. В Риге Сила реагирования НАТО будет объявлена полностью готовой к действию. Таким образом Альянс получит в лице Силы реагирования непревзойденный многонациональный инструмент.

Нужно, чтобы каждое государство-член согласилось на соответствующее усилие в области обороны. Европейцы слишком долго полагались на своих американских союзников. Они должны взять на себя свою долю груза, согласившись на оборонные расходы на национальном уровне, соответствующие их устремлениям по отношению не только к Североатлантическому Альянсу, но и к Европейскому Союзу. Это свидетельство солидарности, объединяющей два берега Атлантического океана. Так поступает Франция, одна из основных стран, несущих расходы Альянса, через посредство своего закона о программе финансирования обороны. Этот закон имеет целью как постоянную модернизацию стратегических сил в духе строгой достаточности, так и вооружение, способность к быстрому реагированию и развертыванию своих обычных сил.

Адаптировать Альянс это значит позволить ему работать в полной согласованности и на равных с другими международными организациями, чьи задачи, компетенции и средства, в частности в области содействия реконструкции, гуманитарной помощи и безопасности гражданского населения ясно определены. Успехи международного сообщества в разрешении конфликтов станут плодом этого сотрудничества без ненужного дублирования.

Адаптировать Альянс это также придать политические рамки нашим действиям. В этом плане Франция приветствует принятие всеобщей политической директивы, намечающей политические ориентиры преобразований на следующие 10-15 лет.

Тоже касается и тех операций, которые Североатлантический Альянс проводит в целях поддержания мира и международной безопасности. Прежде всего я думаю об Афганистане. Французский контингент находится там с 2001 года и в настоящее время осуществляет командование районом Кабула. Для создания условий для успешного выполнения поставленных задач нам следует вписать нашу деятельность в рамки глобальной стратегии, в рамки политических и экономических процессов, требующих постоянной поддержки. Для успешного осуществления нашим контингентом поставленных задач в поддержку афганских властей и для переориентации Североатлантического Альянса на проведение военных операций я считаю необходимым создание контактной группы, которая объединит представителей стран региона, основных стран-участников операции и международных организаций, как это происходит в Косово.

Адаптация Североатлантического Альянса заключается также в улучшении его способности проводить совместные операции с другими державами. Я имею в виду прежде всего страны Совета евроатлантического партнерства, с которыми нам еще предстоит расширить наши контакты в этой области. Я также имею в виду страны, не являющиеся членами Североатлантического Альянса, которые посылают свои войска и с которыми мы должны иметь возможность проведения консультаций в случае кризиса.

Ведение такого расширенного диалога и консультаций по конкретным проблемам не должно отвлекать нас от существа деятельности Североатлантического Альянса. Этот диалог должен оставаться конкретным и быть направленным на те ситуации, решение которых требует военного вмешательства Североатлантического Альянса и его партнеров. А Организация Объединенных Наций должна оставаться единственным всемирным политическим форумом.

Адаптировать Североатлантический Альянс - это и принимать во внимание новую реальность Европейского Союза, большая часть членов которого являются также членами НАТО. Европейская оборонная политика с момента саммита в Сан-Мало прошла большую эволюцию, чем за предыдущие пятьдесят лет. Я с глубоким удовлетворением отмечаю, что европейцы занялись развертыванием общих систем вооружений, как, например, самолетов А 400 М и вертолетов Тигр, что с Объединенным Королевством мы работаем над совместным проектом авианосца. Прогресс отмечается и в совместном использовании наших средств, в частности, в области доставки сил и подготовки офицеров. Отныне нам следует создать постоянно действующие инструменты командования и проведения операций посредством оперативного Центра, создаваемого Европейским Союзом.

Такая эволюция необходима, потому что предусматривается расширение обязательств, взятых на себя Европейским Союзом по поддержанию мира. Европа, имеющая более мощную, эффективную и более обеспеченную собственными средствами оборону, увеличивает мощь Североатлантического Альянса в целом и способствует поддержанию равновесия в мире. Взаимодополняемость между Европой и НАТО обеспечивает преимущества каждой стороне. В тех случаях, когда благодаря географическому расположению, историческим причинам или из-за характера самого военного вмешательства Европа может обеспечить лучшее проведение операции, Европейский Союз, что вполне логично, берет на себя свою долю ответственности.

Поэтому Европейскому Союзу следует играть главенствующую роль в Западных Балканах, у стран которых появилась перспектива вступления. Европейский Союз обеспечил смену присутствия НАТО в бывшей югославской республике Македонии и в Боснии и Герцеговине. В Косово на первом этапе ЕС подготавливает операцию с полицейскими задачами, которая станет важным элементом международного присутствия в критический период, когда будет решаться судьба региона. И наконец, в Ливане именно европейцы – по просьбе мирового сообщества - составляют основу Международных сил ООН, надежность которых должна предотвратить эскалацию насилия.

Эта эволюция требует более интенсивного политического и стратегического диалога между Соединенными Штатами и Европейским Союзом в продолжение февральского саммита 2005 года в Брюсселе. Она также требует укрепления отношений между НАТО и Европейским Союзом. Безусловно, Франция готова к этому, но стремится, чтобы мнение Европейского Союза было услышано в НАТО. Это, в частности,

предполагает возможность для его членов установить практику координации своих позиций.

Такое развитие будет способствовать усилению и сплоченности Альянса, в котором Североамериканские и Европейские партнеры смогут совместно определить задачи и продолжать совместную деятельность во имя мира и международной безопасности, в соответствии с принципами и задачами Хартии Организации Объединенных Наций.